

2006 年國際扶輪年會報導

2006 年 6 月 14 日

Coverage of the 2006 RI Convention

14 June 2006

## 年會包租巴士發生意外

### Chartered bus involved in accident

扶輪出版譯

丹麥哥本哈根——6 月 13 日晚 6 時半，一輛載有 40 位出席扶輪國際年會扶輪社員的包租巴士在瑞典馬爾摩外與一輛卡車相撞發生車禍。

根據警方的報告，卡車司機與約 20 名扶輪社員受傷，立即被送至附近 2 家醫院接受救治。截止目前為止，只有 1 人出院。

國際扶輪社長施當恆 (Carl-Wilhelm Stenhammar) 與國際扶輪秘書長布田 (Ed Futa) 聽到消息後立即趕到那並與扶輪社員趕到醫院，探訪所有傷患，確保他們都受到及時治療，然後安全返抵飯店。

Copenhagen, Denmark — At 18:30 on 13 June, a chartered bus carrying more than 40 Rotary convention goers was involved in a collision with a truck outside of Malmö, Sweden.

According to police, the truck driver and approximately 20 Rotarians were injured. They were immediately rushed to two area hospitals for treatment. So far, all but one have been released.

After hearing the news, RI President Carl-Wilhelm Stenhammar and RI General Secretary Ed Futa rushed to the scene and traveled with Rotarians to the hospitals to ensure that all involved received timely treatment and returned to their hotels safely.